

CN-NX10

Chain
Ketting
Kette
Chaîne

Cadena
チェーン
Catena
Corrente

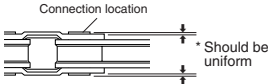
⚠ WARNING

(English)

- Use neutral detergent to clean the chain. Do not use alkali-based or acid based detergent such as rust cleaners as it may result in damage and/or failure of the chain.
- Check that the tension of the chain is correct and that the chain is not damaged. If the tension is too weak or the chain is damaged, the chain should be replaced. If this is not done, the chain may break and you may fall off the bicycle.
- Obtain and read the service instructions carefully prior to installing the parts. We strongly recommend only using genuine Shimano replacement parts. If adjustments are not carried out correctly, the chain may come off and this may cause you to fall off the bicycle which could result in serious injury.
- Read these Technical Service Instructions carefully, and keep them in a safe place for later reference.

Note

- Be sure to check that the connecting pin protrudes uniformly from both sides of the chain after the chain has been joined.
Twist the connection to make sure that the chain moves smoothly.



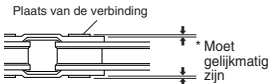
⚠ WAARSCHUWING

(Dutch)

- Gebruik voor het reinigen van de ketting een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik geen alkalihoudend of zuurhoudend schoonmaakmiddel zoals een roestverwijderingsmiddel, aangezien dit tot beschadiging en/of het breken van de ketting kan leiden.
- Controleer of de spanning van de ketting correct is en of de ketting niet beschadigd is. Als de spanning onvoldoende is of de ketting beschadigd is, dient de ketting vernieuwd te worden. Als dit niet gebeurt, bestaat de kans dat de ketting breekt en dat u van de fiets valt.
- Zorg er voor dat u de montage-instructies heeft en lees deze nauwkeurig alvorens de onderdelen te monteren. Het wordt ten zeerste aanbevolen uitsluitend gebruik te maken van originele Shimano vervangingsonderdelen. Als de afstellingen niet correct worden uitgevoerd, kan de ketting afglijden en dit kan tot gevolg hebben dat u van de fiets valt en ernstig letsel oploopt.
- Lees deze technische montage-instructies nauwkeurig en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstige referentie.

Opmerking

- Controleer of de verbindingspen na het aan elkaar verbinden van de ketting aan beide zijden van de ketting gelijkmatig uitsteekt. Verdraai de verbinding om te zien of de ketting soepel beweegt.



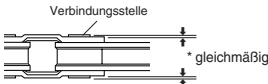
⚠ WARNING

(German)

- Verwenden Sie für die Kette nur ein neutrales Reinigungsmittel. Bei Verwendung von alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln, wie Rostentferner, kann die Kette beschädigt werden, was zu Betriebsstörungen führen kann.
- Kontrollieren Sie die Kettenspannung und ob sich die Kette in einwandfreiem Zustand befindet. Bei zu geringer Kettenspannung oder bei beschädigter Kette muss die Kette ausgetauscht werden. Eine nicht ausgetauschte Kette kann reißen und zu einem Sturz führen.
- Lesen Sie diese Einbauanleitung vor der Installation von Teilen sorgfältig durch. Es wird empfohlen ausschließlich Shimano-Originalteile zu verwenden. Durch nicht richtig ausgeführte Einstellungen kann sich die Kette lösen, was zu einem Sturz mit hoher Verletzungsgefahr führen kann.
- Lesen Sie diese Einbauanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Hinweis

- Nach dem Verbinden der Kette kontrollieren, ob der Verbindungsstift auf beiden Seiten gleichmäßig vorsteht.
Die Verbindung verdrehen, um zu kontrollieren, ob sich die Kette richtig bewegt.



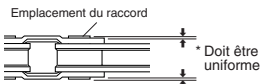
⚠ AVERTISSEMENT

(French)

- Utiliser du détergent neutre pour nettoyer la chaîne. Ne pas utiliser de détergent à base alcaline ou acide tels que des agents de nettoyage antirouille car la chaîne risquerait d'être abîmée et/ou de mal fonctionner.
- S'assurer que la tension de la chaîne est correcte et que la chaîne n'est pas endommagée. Si la tension est trop faible ou si la chaîne est endommagée, il faut remplacer la chaîne, sinon la chaîne peut casser et vous pouvez tomber de la bicyclette.
- Obtenir et lire attentivement les instructions de montage avant de monter les pièces. Nous recommandons vivement d'utiliser uniquement des pièces de rechange Shimano d'origine. Si les réglages ne sont pas effectués correctement, la chaîne risquera de se détacher, et on risquera alors de tomber et de se blesser gravement.
- Lire soigneusement ces instructions techniques de montage et les conserver dans un endroit sûr pour s'y référer ultérieurement.

Remarque

- Veiller à vérifier que la goupille de raccord dépasse bien uniformément des deux côtés de la chaîne après que la chaîne a été raccordée.
Tordre le raccord pour s'assurer que la chaîne se déplace bien soûplement.



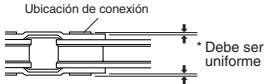
⚠ ADVERTENCIA

(Spanish)

- Use detergente neutro para limpiar la cadena. No use detergentes alcalinos o ácidos como limpiadores de óxido pues pueden dañar y/o hacer fallar la cadena.
- Verifique que la tensión de la cadena sea correcta y que la cadena no está dañada. Si la tensión no es suficiente o la cadena está dañada, deberá cambiar la cadena. De lo contrario, la cadena se puede romper y se podría caer de la bicicleta.
- Obtenga y lea las instrucciones de servicio cuidadosamente antes de instalar las partes. Le recomendamos enfáticamente que use sólo repuestos genuinos Shimano. Si no realizan correctamente los ajustes, la cadena se podría salir y esto podría ocasionar que cayera de la bicicleta lo cual podría resultar en heridas graves.
- Lea estas instrucciones de servicio técnico cuidadosamente, y manténgala en un lugar seguro para futuras consultas.

Nota

- Asegurarse de verificar que el pasador de conexión salga uniformemente por ambos lados de la cadena después de haber unido la cadena. Gire la conexión para asegurarse que la cadena se mueve suavemente.



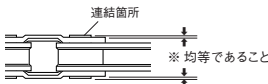
⚠ 警告

(Japanese)

- チェーンの洗浄には中性の洗浄液を使用してください。サビ落とし等のアルカリ性あるいは酸性の洗浄液を使用するとチェーンにダメージを与え、チェーン切れを起こす場合があります。
- チェーンの伸び具合や損傷がないかどうか点検してください。伸びたり損傷があった場合には交換してください。チェーンが切れて転倒することがあります。
- 製品を取付ける際は、必ず取扱説明書等に示している指示を守ってください。その際、シマノ純正部品の使用をお勧めします。調整が正しくない場合、チェーン外れ等の発生により、突然に転倒して重傷を負う場合があります。
- 取扱説明書はよくお読みになった後、大切に保管してください。

使用上の注意

- 連結後、コネクティングピンの出しろが均等であることを必ず確認してください。
連結部をよじってチェーンの動きをなめらかにしてください。



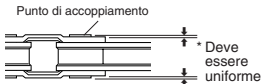
⚠ AVVERTENZA

(Italian)

- Per pulire la catena, usare un detergente neutro. Non usare un detergente di base alcalina o di base acida quali i prodotti antiruggine in quanto sarebbero causa di danneggiamento e/o rottura della catena.
- Verificare che la tensione della catena sia corretta e che la catena non sia danneggiata. In caso di scarsa tensione o di danneggiamento della catena, sostituire la catena. In caso contrario, la catena potrebbe rompersi causando la caduta dalla bicicletta.
- Per l'installazione delle parti, procurarsi e leggere attentamente le istruzioni per l'assistenza tecnica. Raccomandiamo vivamente di usare esclusivamente parti di ricambio Shimano originali. Se le regolazioni non vengono completate in maniera corretta, la catena potrebbe staccarsi causando cadute dalla bicicletta con conseguenti gravi lesioni.
- Leggere attentamente queste istruzioni tecniche e conservarle in luogo sicuro per riferimento futuro.

Nota

- Dopo aver giuntato la catena, si raccomanda di controllare che il perno di accoppiamento sporga in modo uniforme da entrambi i lati della catena. Torcere il punto di accoppiamento per verificare che la catena si muova senza difficoltà.



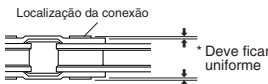
⚠ ADVERTÊNCIA

(Portuguese)

- Utilize um detergente neutro para limpar a corrente. Não use detergentes alcalinos ou ácidos, tais como os produtos de limpeza de ferrugem, que poderão danificar e/ou inutilizar a corrente.
- Verifique se a tensão da corrente está correta e se a corrente não está danificada. Se a tensão estiver muito fraca, ou a corrente danificada, a corrente deverá ser substituída. Se isto não for feito, a corrente poderá quebrar e você poderá cair da bicicleta.
- Leia e siga cuidadosamente as instruções de serviço antes de instalar as peças. Recomendamos somente o uso de peças de reposição originais da Shimano. Se os ajustes não forem realizados corretamente, a corrente pode soltar e isso pode ocasionar sua queda da bicicleta, o que pode resultar em ferimentos graves.
- Leia e siga as instruções de serviços técnicos cuidadosamente e mantenha-as em um lugar seguro para referência posterior.

Nota:

- Assegure-se de verificar se o pino de conexão fica saliente de maneira uniforme dos dois lados da corrente após ter sido feita a conexão. Torça a ligação para certificar-se de que a corrente se movimenta com suavidade.



quefairedemesdechets.fr